

**CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR  
ADHESIVE ACTIVATOR (PART A)**

Versión 0.0      Fecha de revisión: 05/04/2021      Número SDS: 600000001513      Fecha de la última expedición: 11/15/2018  
 Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

**SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN**

Nombre del producto : CYCLO REARVIEW MIRROR ACTIVATOR (PART A)  
 Código del producto : C910A

**Informaciones sobre el fabricante o el proveedor**

Nombre de la empresa proveedora : Niteo Products, LLC  
 Dirección : Dallas TX 75225  
 Dirección de correo electrónico : EHS@niteoproducts.com  
 Teléfono : 1-844-696-4836  
 Teléfono de emergencia : 1-800-424-9300 / 1-703-741-5970

**Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso**



Uso recomendado : Adhesivos y/o selladores  
 Restricciones de uso : Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

**SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS**

**Clasificación GHS de acuerdo con Norma de Comunicación de Riesgos de OSHA (29 CFR 1910.1200)**

Líquidos inflamables : Categoría 2  
 Irritación ocular : Categoría 2A  
 Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única : Categoría 3 (Sistema nervioso central)

**Elementos de etiquetado GHS**

Pictogramas de peligro :  

Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : Líquido y vapores muy inflamables.  
 Provoca irritación ocular grave.  
 Puede provocar somnolencia o vértigo.

Consejos de prudencia : **Prevención:**  
 Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. No fumar.  
 Mantener el recipiente herméticamente cerrado.  
 Conectar a tierra/enlace equipotencial del recipiente y del equi-

**CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR  
ADHESIVE ACTIVATOR (PART A)**

Versión 0.0      Fecha de revisión: 05/04/2021      Número SDS: 600000001513      Fecha de la última expedición: 11/15/2018  
Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

po de recepción.  
Utilizar material eléctrico/ de ventilación/ iluminación/ antideflagrante.  
Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas.  
Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas.  
Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol.  
Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación.  
Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.  
Llevar guantes/equipo de protección para los ojos/ la cara.

**Intervención:**

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ ducharse.  
EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico si la persona se encuentra mal.  
EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.  
Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.  
En caso de incendio: Utilizar arena seca, producto químico seco o espuma resistente al alcohol para la extinción.

**Almacenamiento:**

Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente.  
Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco. Guardar bajo llave.

**Eliminación:**

Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

**Otros peligros**

Ninguna conocida.

**SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

Sustancia / Mezcla : Mezcla

**Componentes peligrosos**

Nombre químico	No. CAS	Concentración (% w/w)
alcohol isopropílico	67-63-0	>= 50 - < 100
Copper naphthenate	1338-02-9	>= 2.5 - < 10

Cualquier concentración que se presenta como rango es para proteger la confidencialidad o se debe a la variación entre lotes.

**SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS**

**CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR  
ADHESIVE ACTIVATOR (PART A)**

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 11/15/2018
0.0	05/04/2021	600000001513	Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

- Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.  
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.  
No deje a la víctima desatendida.
- Si es inhalado : Trasladarse a un espacio abierto.  
EN CASO DE INHALACIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico si la persona se encuentra mal.  
En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.  
Mantener al paciente en reposo y abrigado.  
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
- En caso de contacto con la piel : Si esta en ropas, quite las ropas.  
Si esta en piel, aclare bien con agua.
- En caso de contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente los ojos con abundante agua.  
Retirar las lentillas.  
Proteger el ojo no dañado.  
Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.  
Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
- Por ingestión : No dar leche ni bebidas alcohólicas.  
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.  
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
- Principales síntomas y efectos, agudos y retardados : Provoca irritación ocular grave.  
Puede provocar somnolencia o vértigo.

**SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

- Medios de extinción apropiados : Spray de agua  
Dióxido de carbono (CO2)  
Producto químico en polvo  
Espuma resistente al alcohol
- Medios de extinción no apropiados : Chorro de agua de gran volumen
- Peligros específicos en la lucha contra incendios : No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.
- Productos de combustión peligrosos : Óxidos de carbono
- Métodos específicos de extinción : El producto es compatible con agentes estándar para la extinción de incendios.
- Otros datos : Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.  
Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor.  
Utilice un aerosol de agua para enfriar completamente los contenedores cerrados.
- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

**SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

- Precauciones personales, equipo de protección y pro- : Utilícese equipo de protección individual.  
Retirar todas las fuentes de ignición.

**CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR  
ADHESIVE ACTIVATOR (PART A)**

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 11/15/2018
0.0	05/04/2021	600000001513	Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

- cedimientos de emergencia : Asegúrese una ventilación apropiada.  
Evitar respirar el polvo.  
Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores.  
Evacuar el personal a zonas seguras.  
Deben excluirse de la zona de vertido del producto a aquellas personas que no lleven un equipo protector hasta que se haya completado la limpieza.
  
- Precauciones relativas al medio ambiente : Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.  
Evite que el producto penetre en el alcantarillado.  
No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.  
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.
  
- Métodos y material de contención y de limpieza : Contener el derrame y recogerlo con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y depositarlo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con la legislación local y nacional (ver sección 13).

**SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

- Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : Adoptar la acción necesaria para evitar la descarga de la electricidad estática (que podría ocasionar la inflamación de los vapores orgánicos).  
Conecte a tierra todos los contenedores y equipo antes de la transferencia o el uso de material. Precauciones especiales pueden ser necesarias para disipar la electricidad estática para contenedores no conductores.  
Mantener apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición.  
Utilícese únicamente equipo eléctrico antideflagrante.  
No pulverizar sobre una llama desnuda o un cuerpo incandescente.
  
- Consejos para una manipulación segura : Abra el bidón con precaución ya que el contenido puede estar presurizado.  
Evitar la formación de aerosol.  
Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.  
No respirar vapores/polvo.  
No fumar.  
Evítense la acumulación de cargas electroestáticas.  
Evítense el contacto con los ojos y la piel.  
Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales.  
Contenedor peligroso cuando está vacío.  
No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.  
Equipo de protección individual, ver sección 8.

**CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR  
ADHESIVE ACTIVATOR (PART A)**

Versión 0.0      Fecha de revisión: 05/04/2021      Número SDS: 600000001513      Fecha de la última expedición: 11/15/2018  
 Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

Condiciones para el almacenaje seguro : Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.  
 Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas.  
 Observar las indicaciones de la etiqueta.  
 No fumar.

Más información acerca de la estabilidad durante el almacenamiento : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

**SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL**

**Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.**

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base
alcohol isopropílico	67-63-0	TWA	200 ppm	ACGIH
		STEL	400 ppm	ACGIH
		TWA	400 ppm 980 mg/m3	NIOSH REL
		ST	500 ppm 1,225 mg/m3	NIOSH REL
		TWA	400 ppm 980 mg/m3	OSHA Z-1
		TWA	400 ppm 980 mg/m3	OSHA P0
		STEL	500 ppm 1,225 mg/m3	OSHA P0
Copper naphthenate	1338-02-9	TWA	1 mg/m3 (Cobre)	NIOSH REL

**Límites biológicos de exposición profesional**

Componentes	No. CAS	Parámetros de control	Análisis biológico	Hora de muestreo	Concentración permisible	Base
alcohol isopropílico	67-63-0	Acetona	Orina	Al final del turno del último día de la semana de trabajo	40 mg/l	ACGIH BEI

**Medidas de ingeniería** : Se debe proporcionar suficiente ventilación mecánica (general y/o mediante extracción local) para mantener la exposición por debajo de las pautas de exposición (si corresponde) o por debajo de los niveles que pueden provocar efectos negativos conocidos, sospechados o evidentes.

**Protección personal**

Protección respiratoria : En caso de formación de vapor, utilizar un respirador con un

**CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR  
ADHESIVE ACTIVATOR (PART A)**

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 11/15/2018
0.0	05/04/2021	600000001513	Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

- |                                    |   |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Protección de las manos            | : | filtro apropiado.                                                                                                                                                                                                                                      |
| Observaciones                      | : | Utilice guantes resistentes (consulte con su proveedor de equipos de seguridad). La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.                                             |
| Protección de los ojos             | : | Use gafas contra salpicaduras de sustancias químicas cuando exista la posibilidad de que los ojos estén expuestos a líquidos, vapores o rocío.                                                                                                         |
| Protección de la piel y del cuerpo | : | Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.<br>Llevar cuando sea apropiado:<br>Indumentaria impermeable<br>Ropa ignífuga o resistente al fuego<br>Zapatos de seguridad |
| Medidas de higiene                 | : | Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.<br>No fumar durante su utilización.<br>No comer ni beber durante su utilización.                                                                |

**SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

- |                                                                       |   |                               |
|-----------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------|
| Aspecto                                                               | : | líquido                       |
| Color                                                                 | : | claro                         |
| Olor                                                                  | : | alcohólico                    |
| Umbral olfativo                                                       | : | no determinado                |
| pH                                                                    | : | 7                             |
| Punto de fusión/ punto de congelación                                 | : | -89.5 °C                      |
| Punto /intervalo de ebullición                                        | : | 82 °C                         |
| Punto de inflamación                                                  | : | 13 °C<br>Método: copa cerrada |
| Tasa de evaporación                                                   | : | Sin datos disponibles         |
| Inflamabilidad (sólido, gas)                                          | : | Sin datos disponibles         |
| Autoencendido                                                         | : | Sin datos disponibles         |
| Límite superior de explosividad / Límites de inflamabilidad superior  | : | 12 %(v)                       |
| Límites inferior de explosividad / Límites de inflamabilidad inferior | : | 2 %(v)                        |
| Presión de vapor                                                      | : | 43 hPa (25 °C)                |

**CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR  
ADHESIVE ACTIVATOR (PART A)**

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 11/15/2018
0.0	05/04/2021	600000001513	Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

Densidad relativa del vapor	:	Sin datos disponibles
Densidad	:	0.785 gcm <sup>3</sup>
Solubilidad(es)		
Solubilidad en agua	:	1 g/l (20 °C)
Solubilidad en otros disolventes	:	Descripción: soluble
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	:	Sin datos disponibles
Temperatura de descomposición	:	Sin datos disponibles
Viscosidad		
Viscosidad, dinámica	:	Sin datos disponibles
Viscosidad, cinemática	:	Sin datos disponibles
Peso molecular	:	No aplicable
porcentaje de COV en peso	:	97.5 %

**SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

Reactividad	:	No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Estabilidad química	:	No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Posibilidad de reacciones peligrosas	:	No se descompone si se almacena y aplica como se indica. Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire.
Condiciones que deben evitarse	:	Calor, llamas y chispas.
Materiales incompatibles	:	Agentes oxidantes fuertes Agentes reductores fuertes
Productos de descomposición peligrosos	:	Óxidos de carbono

**SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**
**Información sobre posibles vías de exposición**

Inhalación  
 Contacto con los ojos  
 Contacto con la piel  
 Ingestión

**Toxicidad aguda**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Producto:**

Toxicidad oral aguda	:	Estimación de la toxicidad aguda: > 5,000 mg/kg Método: Método de cálculo
----------------------	---	------------------------------------------------------------------------------

**Componentes:**

alcohol isopropílico:

**CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR  
ADHESIVE ACTIVATOR (PART A)**

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 11/15/2018
0.0	05/04/2021	600000001513	Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

---

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): 5.84 g/kg

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 (Rata): 16000 ppm  
Tiempo de exposición: 4 h  
Prueba de atmosfera: vapor

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo): 12,800 mg/kg

**Copper naphthenate:**  
Toxicidad oral aguda : DL50 (Ratón): 1,897 mg/kg

**Corrosión o irritación cutáneas**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Producto:**

Observaciones: Puede producir irritaciones en la piel en personas predisuestas.

**Componentes:**

**alcohol isopropílico:**

Resultado: Puede producir irritaciones en la piel

**Lesiones o irritación ocular graves**

Provoca irritación ocular grave.

**Producto:**

Observaciones: Los vapores pueden provocar una irritación severa en los ojos, sistema respiratorio y la piel.

**Componentes:**

**alcohol isopropílico:**

Resultado: Irrita los ojos.

**Sensibilización respiratoria o cutánea**

**Sensibilización cutánea**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Sensibilización respiratoria**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Mutagenicidad en células germinales**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Carcinogenicidad**

No está clasificado en base a la información disponible.

**IARC**

No se identifica ningún componente de este producto, que presente niveles mayores que o igual a 0,1% como agente carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la (IARC) Agencia Internacional de Investigaciones sobre Carcinógenos.



**CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR  
ADHESIVE ACTIVATOR (PART A)**

Versión 0.0      Fecha de revisión: 05/04/2021      Número SDS: 600000001513      Fecha de la última expedición: 11/15/2018  
Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

---

**OSHA**      Ningún componente de este producto está presente en niveles superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la lista de OSHA de carcinógenos regulados.

**NTP**      En este producto no se identifica ningún componente, que presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa Nacional de Toxicología.

**Toxicidad para la reproducción**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única**

Puede provocar somnolencia o vértigo.

**Componentes:**

**alcohol isopropílico:**

Valoración: Puede provocar somnolencia o vértigo.

**Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposiciones repetidas**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Toxicidad por aspiración**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Otros datos**

**Producto:**

Observaciones: Los síntomas por sobreexposición pueden ser dolor de cabeza, vértigo, cansancio, náuseas y vómitos.

---

**SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

**Toxicidad**

Información ecológica complementaria : No se puede excluir un peligro para el medio ambiente en el caso de una manipulación o eliminación no profesional.  
Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

---

**SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**

**Métodos de eliminación.**

Residuos : Eliminar según todos los reglamentos locales, estatales y federales aplicables.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.  
Eliminar como producto no usado.  
No reutilizar los recipientes vacíos.  
No queme el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el.

---

## CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR ADHESIVE ACTIVATOR (PART A)

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 11/15/2018
0.0	05/04/2021	600000001513	Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

### SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Las descripciones de mercancías peligrosas (si se indican a continuación) pueden no reflejar la cantidad, el uso final o las excepciones específicas de la región que pueden aplicarse. Consulte los documentos de envío para conocer las descripciones que son específicas del envío.

#### Regulaciones internacionales

##### IATA-DGR

No. UN/ID	:	UN 1219
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	:	Isopropanol, ISOPROPANOL MEZCLA
Clase	:	3
Grupo de embalaje	:	II
Etiquetas	:	3
Instrucción de embalaje (avión de carga)	:	364
Instrucción de embalaje (avión de pasajeros)	:	353

##### Código-IMDG

Número ONU	:	UN 1219
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	:	ISOPROPANOL MEZCLA
Clase	:	3
Grupo de embalaje	:	II
Etiquetas	:	3
EmS Código	:	F-E, S-D
Contaminante marino	:	no

#### Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable al producto suministrado.

#### Regulación doméstica

##### 49 CFR

Número UN/ID/NA	:	UN 1219
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	:	ISOPROPANOL MEZCLA
Clase	:	3
Grupo de embalaje	:	II
Etiquetas	:	3
Código ERG	:	129
Contaminante marino	:	no

### SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

**EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias**

#### CERCLA Cantidad Reportable

Este material no contiene ningún componente con una cantidad reportada (RQ) para CERCLA.

**CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR  
ADHESIVE ACTIVATOR (PART A)**

Versión 0.0      Fecha de revisión: 05/04/2021      Número SDS: 600000001513      Fecha de la última expedición: 11/15/2018  
 Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

**SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas Cantidad Reportable**

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ .

**Cantidad de planeación de umbral SARA 302 Sustancias Extremadamente peligrosas**

Este material no contiene componentes con una sección 302 EHS TPQ.

**SARA 311/312 Peligros** : Inflamables (gases, aerosoles, líquidos o sólidos)  
 Lesiones oculares graves o irritación ocular  
 Toxicidad específica de órganos blanco (exposición simple o repetida)

**SARA 313** : Los siguientes componentes están sujetos a los niveles de referencia establecidos por SARA Título III, Sección 313:

Copper naphthenate      1338-02-9      >= 2.5 - < 10 %

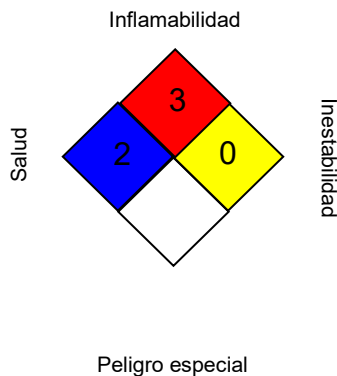
**Prop. 65 de California**

Este producto no contiene ninguna sustancia química conocida para el de Estado de California que pueden causar cáncer, defectos de nacimiento, o cualquier otro daño reproductivo.

**SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN**

**Otros datos**

**NFPA:**



Fecha de revisión : 05/04/2021

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



### CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR ADHESIVE ACTIVATOR (PART A)

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 11/15/2018
0.0	05/04/2021	600000001513	Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

---

dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

US / ES

**CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR  
ADHESIVE PART B**

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 11/15/2018
0.0	05/04/2021	600000001507	Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

**SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN**

Nombre del producto : CYCLO REARVIEW MIRROR ADHESIVE (PART B)  
 Código del producto : C910B

**Informaciones sobre el fabricante o el proveedor**

Nombre de la empresa proveedora : Niteo Products, LLC  
 Dirección : Dallas TX 75225  
 Dirección de correo electrónico : EHS@niteoproducts.com  
 Teléfono : 1-844-696-4836  
 Teléfono de emergencia : 1-800-424-9300 / 1-703-741-5970

**Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso**


Uso recomendado : Adhesivos y/o selladores  
 Restricciones de uso : Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

**SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS**

**Clasificación GHS de acuerdo con Norma de Comunicación de Riesgos de OSHA (29 CFR 1910.1200)**

Irritación cutáneas : Categoría 2  
 Irritación ocular : Categoría 2A  
 Sensibilización cutánea : Categoría 1

**Elementos de etiquetado GHS**

Pictogramas de peligro : 

Palabra de advertencia : Atención

Indicaciones de peligro : Provoca irritación cutánea.  
 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.  
 Provoca irritación ocular grave.

Consejos de prudencia : **Prevención:**  
 Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol.  
 Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación.  
 Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.  
 Llevar guantes/equipo de protección para los ojos/ la cara.

## CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR ADHESIVE PART B

Versión 0.0      Fecha de revisión: 05/04/2021      Número SDS: 600000001507      Fecha de la última expedición: 11/15/2018  
Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

### Intervención:

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

### Eliminación:

Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

### Otros peligros

Ninguna conocida.

## SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla : Mezcla

### Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Concentración (% w/w)
ácido metacrílico, monoéster con propano-1,2-diol	27813-02-1	>= 10 - <= 25
[3-(2,3-epoxipropoxi)propil]trimetoxisilano	2530-83-8	>= 2.5 - < 10
ácido acrílico	79-10-7	>= 1 - < 3
N,N-dietil-p-toluidina	613-48-9	>= 1 - <= 2.5
ácido maleico	110-16-7	>= 0.1 - <= 1
N,N-dimetil-o-toluidina	609-72-3	>= 0.1 - <= 1

Cualquier concentración que se presenta como rango es para proteger la confidencialidad o se debe a la variación entre lotes.

## SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

- Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.  
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.  
No deje a la víctima desatendida.
- Si es inhalado : Si aspiró, mueva la persona al aire fresco.  
En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.  
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
- En caso de contacto con la piel : Si esta en ropas, quite las ropas.  
Quitar la ropa contaminada. Si una irritación aparece, consultar un médico.  
Si esta en piel, aclare bien con agua.  
Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.  
Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.

**CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR  
ADHESIVE PART B**

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 11/15/2018
0.0	05/04/2021	600000001507	Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

En caso de contacto con los ojos	:	Enjuagar inmediatamente los ojos con abundante agua. Retirar las lentillas. Proteger el ojo no dañado. Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava. Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
Por ingestión	:	No dar leche ni bebidas alcohólicas. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. Si los síntomas persisten consultar a un médico.
Principales síntomas y efectos, agudos y retardados	:	Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Provoca irritación ocular grave.

**SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

Medios de extinción apropiados	:	Spray de agua Dióxido de carbono (CO2)
Medios de extinción no apropiados	:	Chorro de agua de gran volumen
Peligros específicos en la lucha contra incendios	:	Polimerización peligrosa puede ocurrir bajo condiciones de fuego. Si el producto se calienta por encima de su punto de inflamación se va a producir vapores suficientes para soportar la combustión. Los vapores son más pesados que el aire y pueden extenderse a ras del suelo y pueden encenderse por calor, piloto, otras llamas y fuentes de ignición en lugares distantes del punto de liberación. No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.
Productos de combustión peligrosos	:	Óxidos de carbono Óxidos de nitrógeno (NOx)
Métodos específicos de extinción	:	El producto es compatible con agentes estándar para la extinción de incendios.
Otros datos	:	Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores. Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor.
Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios	:	En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

**SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia	:	Utilícese equipo de protección individual. Evitar respirar el polvo. Deben excluirse de la zona de vertido del producto a aquellas personas que no lleven un equipo protector hasta que se haya completado la limpieza.
Precauciones relativas al medio ambiente	:	Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos. Evite que el producto penetre en el alcantarillado.

**CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR  
ADHESIVE PART B**

Versión 0.0      Fecha de revisión: 05/04/2021      Número SDS: 600000001507      Fecha de la última expedición: 11/15/2018  
 Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.  
 Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

Métodos y material de contención y de limpieza : Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín).  
 Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

**SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : Disposiciones normales de protección preventivas de incendio.

Consejos para una manipulación segura : No respirar vapores/polvo.  
 No fumar.  
 Evítese el contacto con los ojos y la piel.  
 Las personas susceptibles a problemas de sensibilización de piel o asma, alergias, enfermedades respiratorias crónicas o recurrentes, no deben ser empleadas en ningún proceso en el cual se esté utilizando esta mezcla.  
 Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales.  
 Contenedor peligroso cuando está vacío.  
 No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.  
 Equipo de protección individual, ver sección 8.

Condiciones para el almacenaje seguro : Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.  
 Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas.  
 Proteger del calor y luz del sol.

Más información acerca de la estabilidad durante el almacenamiento : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

**SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL**

**Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.**

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base
ácido acrílico	79-10-7	TWA	2 ppm	ACGIH
		TWA	2 ppm 6 mg/m3	NIOSH REL
		TWA	10 ppm 30 mg/m3	OSHA P0

**Componentes peligrosos sin parámetros ambientales de exposición profesional**

Componentes	No. CAS
-------------	---------



**CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR  
ADHESIVE PART B**

Versión 0.0      Fecha de revisión: 05/04/2021      Número SDS: 600000001507      Fecha de la última expedición: 11/15/2018  
Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

ácido metacrílico, monoéster con propano-1,2-diol	27813-02-1
[3-(2,3-epoxipropoxi)propil]trimetoxisilano	2530-83-8
N,N-dietil-p-toluidina	613-48-9
ácido maleico	110-16-7
N,N-dimetil-o-toluidina	609-72-3

**Medidas de ingeniería** : Se debe proporcionar suficiente ventilación mecánica (general y/o mediante extracción local) para mantener la exposición por debajo de las pautas de exposición (si corresponde) o por debajo de los niveles que pueden provocar efectos negativos conocidos, sospechados o evidentes.

**Protección personal**

Protección de las manos

Observaciones : Utilice guantes resistentes (consulte con su proveedor de equipos de seguridad). La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección. Deseche los guantes que presenten rasgaduras, agujeros o signos de desgaste.

Protección de los ojos : Use gafas contra salpicaduras de sustancias químicas cuando exista la posibilidad de que los ojos estén expuestos a líquidos, vapores o rocío.

Protección de la piel y del cuerpo : Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.

Llevar cuando sea apropiado:  
Indumentaria impermeable  
Zapatos de seguridad

Medidas de higiene : Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.  
No fumar durante su utilización.  
No comer ni beber durante su utilización.

**SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

Aspecto : líquido  
Color : claro  
Olor : característico  
Umbral olfativo : no determinado

pH : no determinado  
: no determinado

Punto /intervalo de ebullición : 100 °C

Punto de inflamación : 100 °C  
Método: copa cerrada

Tasa de evaporación : no determinado

**CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR  
ADHESIVE PART B**

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 11/15/2018
0.0	05/04/2021	600000001507	Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

Inflamabilidad (sólido, gas)	:	No aplicable
Autoencendido	:	Sin datos disponibles
Límite superior de explosividad / Límites de inflamabilidad superior	:	26 %(v)
Límites inferior de explosividad / Límites de inflamabilidad inferior	:	5.3 %(v)
Presión de vapor	:	4.3 hPa (20 °C)
Densidad relativa del vapor	:	no determinado
Densidad	:	0.9945 gcm <sup>3</sup>
Solubilidad(es) Solubilidad en agua	:	inmiscible
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	:	Sin datos disponibles
Temperatura de descomposición	:	Sin datos disponibles
Viscosidad Viscosidad, dinámica	:	no determinado
Viscosidad, cinemática	:	no determinado
Peso molecular	:	No aplicable
porcentaje de COV en peso	:	3.11 %

**SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

Reactividad	:	No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Estabilidad química	:	No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Posibilidad de reacciones peligrosas	:	Una polimerización peligrosa puede ocurrir. Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.
Condiciones que deben evitarse	:	Temperaturas extremas y luz directa del sol. Luz ultravioleta.
Materiales incompatibles	:	Agentes oxidantes fuertes Iniciadores de radical libre Agentes reductores fuertes
Productos de descomposición peligrosos	:	Óxidos de carbono Óxidos de nitrógeno (NOx)

**CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR  
ADHESIVE PART B**

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 11/15/2018
0.0	05/04/2021	600000001507	Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

---

**SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA****Información sobre posibles vías de exposición**

Inhalación  
Contacto con los ojos  
Contacto con la piel  
Ingestión

**Toxicidad aguda**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Producto:**

Toxicidad oral aguda :  
Estimación de la toxicidad aguda: 3,561 mg/kg  
Método: Método de cálculo

Toxicidad aguda por inhalación : Estimación de la toxicidad aguda: 16.94 mg/l  
Tiempo de exposición: 4 h  
Prueba de atmosfera: polvo/niebla  
Método: Método de cálculo

Toxicidad cutánea aguda : Estimación de la toxicidad aguda: > 5,000 mg/kg  
Método: Método de cálculo

**Componentes:****ácido metacrílico, monoéster con propano-1,2-diol:**

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): > 2,000 mg/kg

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo): > 5,000 mg/kg

**[3-(2,3-epoxipropoxi)propil]trimetoxisilano:**

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): 8,025 mg/kg

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 (Rata): > 5.3 mg/l  
Tiempo de exposición: 4 h  
Prueba de atmosfera: polvo/niebla

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo): 4,250 mg/kg

**ácido acrílico:**

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): 1,500 mg/kg

Toxicidad aguda por inhalación : LCLo (Rata): > 5.1 mg/l  
Tiempo de exposición: 4 h

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo): > 2,000 mg/kg

**N,N-dietil-p-toluidina:**

Toxicidad oral aguda : Valoración: El componente/mezcla es moderadamente tóxico

**CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR  
ADHESIVE PART B**

Versión 0.0      Fecha de revisión: 05/04/2021      Número SDS: 600000001507      Fecha de la última expedición: 11/15/2018  
Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

---

tras una única ingestión.

**ácido maleico:**

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): 708 mg/kg

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo): 1,560 mg/kg

**N,N-dimetil-o-toluidina:**

Toxicidad oral aguda : Valoración: El componente/mezcla es tóxico tras una única ingestión.

Toxicidad aguda por inhalación :

Valoración: El componente/mezcla es tóxico tras un corto período de inhalación.

Toxicidad cutánea aguda : Valoración: El componente/mezcla es tóxico tras un simple contacto con la piel.

**Corrosión o irritación cutáneas**

Provoca irritación cutánea.

**Producto:**

Observaciones: Puede causar irritaciones en la piel y/o dermatitis.

**Componentes:****ácido metacrílico, monoéster con propano-1,2-diol:**

Especies: Conejo

Resultado: No irrita la piel

**[3-(2,3-epoxipropoxi)propil]trimetoxisilano:**

Método: Directrices de ensayo 404 del OECD

Resultado: No irrita la piel

**ácido acrílico:**

Resultado: Corrosivo después de 4 horas o menos de exposición

**N,N-dietil-p-toluidina:**

Resultado: Irrita la piel.

**ácido maleico:**

Método: Directrices de ensayo 435 del OECD

Resultado: Irrita la piel.

**N,N-dimetil-o-toluidina:**

Resultado: Irrita la piel.

**CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR  
ADHESIVE PART B**

Versión  
0.0

Fecha de revisión:  
05/04/2021

Número SDS:  
600000001507

Fecha de la última expedición: 11/15/2018  
Fecha de la primera expedición:  
11/15/2018

---

**Lesiones o irritación ocular graves**

Provoca irritación ocular grave.

**Producto:**

Resultado: Irrita los ojos.

Observaciones: Los vapores pueden provocar una irritación severa en los ojos, sistema respiratorio y la piel.

**Componentes:**

**ácido metacrílico, monoéster con propano-1,2-diol:**

Especies: Conejo

Resultado: Ligera irritación en los ojos

**[3-(2,3-epoxipropoxi)propil]trimetoxisilano:**

Resultado: Irrita los ojos.

Método: Directrices de ensayo 405 del OECD

**ácido acrílico:**

Resultado: Efectos irreversibles en los ojos

Valoración: Corrosivo

**N,N-dietil-p-toluidina:**

Resultado: Irrita los ojos.

**ácido maleico:**

Especies: Conejo

Resultado: Corrosivo

Método: Directrices de ensayo 405 del OECD

**N,N-dimetil-o-toluidina:**

Resultado: Irrita los ojos.

**Sensibilización respiratoria o cutánea**

**Sensibilización cutánea**

Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

**Sensibilización respiratoria**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Producto:**

Observaciones: Puede causar una reacción alérgica en la piel.

**CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR  
ADHESIVE PART B**

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 11/15/2018
0.0	05/04/2021	600000001507	Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

---

**Componentes:**

**ácido metacrílico, monoéster con propano-1,2-diol:**

Resultado: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

**ácido maleico:**

Especies: Ratón

Método: Directrices de ensayo 429 del OECD

Resultado: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

**Mutagenicidad en células germinales**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Carcinogenicidad**

No está clasificado en base a la información disponible.

**IARC**

No se identifica ningún componente de este producto, que presente niveles mayores que o igual a 0,1% como agente carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la (IARC) Agencia Internacional de Investigaciones sobre Carcinógenos.

**OSHA**

Ningún componente de este producto está presente en niveles superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la lista de OSHA de carcinógenos regulados.

**NTP**

En este producto no se identifica ningún componente, que presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa Nacional de Toxicología.

**Toxicidad para la reproducción**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposiciones repetidas**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Toxicidad por aspiración**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Otros datos**

**Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

---

**SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

**Toxicidad**

Información ecológica complementaria : No se puede excluir un peligro para el medio ambiente en el caso de una manipulación o eliminación no profesional. Nocivo para los organismos acuáticos.

**CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR  
ADHESIVE PART B**

Versión 0.0      Fecha de revisión: 05/04/2021      Número SDS: 600000001507      Fecha de la última expedición: 11/15/2018  
 Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

**SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**

**Métodos de eliminación.**

Residuos : Eliminar según todos los reglamentos locales, estatales y federales aplicables.  
 Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.  
 Eliminar como producto no usado.  
 No reutilizar los recipientes vacíos.

**SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

Las descripciones de mercancías peligrosas (si se indican a continuación) pueden no reflejar la cantidad, el uso final o las excepciones específicas de la región que pueden aplicarse. Consulte los documentos de envío para conocer las descripciones que son específicas del envío.

**Regulaciones internacionales**

**IATA-DGR**

No está clasificado como producto peligroso.

**Código-IMDG**

No está clasificado como producto peligroso.

**Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

No aplicable al producto suministrado.

**Regulación doméstica**

**49 CFR**

No está clasificado como producto peligroso.

**49 CFR**

No está clasificado como producto peligroso.

**SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

**EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias**

**CERCLA Cantidad Reportable**

Componentes	No. CAS	RQ Componente (lbs)	Calculado RQ producto (lbs)
hidroperóxido de α-α-dimetilbencilo	80-15-9	10	1000

**SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas Cantidad Reportable**

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ .

**Cantidad de planeación de umbral SARA 302 Sustancias Extremadamente peligrosas**

Este material no contiene componentes con una sección 302 EHS TPQ.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



## CYCLO® ULTRAWELD REARVIEW MIRROR ADHESIVE PART B

Versión 0.0      Fecha de revisión: 05/04/2021      Número SDS: 600000001507      Fecha de la última expedición: 11/15/2018  
Fecha de la primera expedición: 11/15/2018

- SARA 311/312 Peligros** : Corrosión cutánea o irritación  
Sensibilización respiratoria o cutánea  
Lesiones oculares graves o irritación ocular
- SARA 313** : Los siguientes componentes están sujetos a los niveles de referencia establecidos por SARA Título III, Sección 313:
- |                |         |              |
|----------------|---------|--------------|
| ácido acrílico | 79-10-7 | >= 1 - < 5 % |
|----------------|---------|--------------|

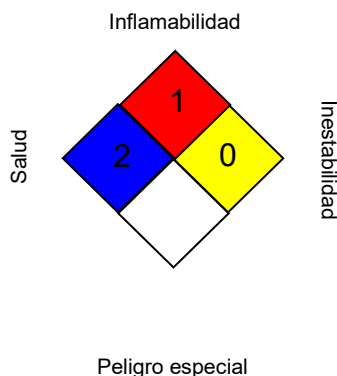
### Prop. 65 de California

Este producto no contiene ninguna sustancia química conocida para el de Estado de California que pueden causar cáncer, defectos de nacimiento, o cualquier otro daño reproductivo.

## SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

### Otros datos

#### NFPA:



Fecha de revisión : 05/04/2021

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

US / ES